

† Mass Intentions †

Sunday, February 8 Fifth Sunday in Ordinary Time

5:00 PM †Iola & †Ernesto, †Adela Fredianelli and †Ugo & †Amlia Pasquinelli
8:30 AM *Michael Kelly Jr. and Family
*Matthew, Helen, Alex and Bobby, Birthday's
10:00 AM †Yolanda Carlos, †Familias †Aragón y †Carlos †Antonio Villa Cisneros
11:30 AM †Prospero Lastra & †Francisco Fraijo †Saul Mendoza & †Dora Franco
1:00 PM †Giuseppe Andreini & †Betty Della Maggiora
6:00 PM †Ignacio Heredia by daughter Maria and Family †Barbara Hilderbrand †Esperanza, †Juanita y †Socorro Padilla

Monday, February 9

7:30 AM †Tom Sheridan

Tuesday, February 10

7:30 AM †Orazio D'Agostino by wife

Wednesday, February 11 Our Lady of Lourdes

7:30 AM *Heavenly Dato – Tan, Thanksgiving †De Mattei & †Ferrari Families

6:30PM †Lorie Magsuci

Our Lady of Lourdes by Cecilia

Thursday, February 12

7:30 AM All Souls

Friday, February 13

7:30 AM All Souls

6:30 PM †Evangelina Luna Flores

Saturday, February 14

7:30 AM All Souls

Sunday, February 15 Sixth Sunday in Ordinary Time

5:00 PM †Catalino Lumbad †Bernell Piazza

8:30 AM *Mary Ann McCarthy

10:00 AM †Antonio Villa Cisneros

11:30 AM †Mariano Gali by Ben & Linda Anit

1:00 PM †Antonio Fasano

6:00 PM People of the Parish

Finance Council Meeting

All the members of the Finance Council of Holy Cross are to attend the next meeting to be held on February 12th at 7:00 P.M..

Reunión del Consejo Financiero

Todos los miembros del Consejo Financiero de la Parroquia son invitados para la próxima reunión el 12 de Febrero a las 7:00 P.M..

Lectors/Lectores/Lettori & Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, February 15, 2009

5:00 PM (C) Pat Fifield (1L) Christian Aguinaldo (2L) Gleeze Biscarra (M) Lyle Fifield
8:30 AM (C) Raquel (1L) Bro. Charles (2L) Frank (M) Celia
10:00 AM (C) Alejandro Ibarra (1L) Fernando Perez (2L) Alicia Perez (M) Juan Manuel Flores (M) Gloria Flores
11:30 AM (C) Martha (1L) Julie (2L) Gloria(M) Laddy
1:00 PM (C) Rosa Di Vittorio (1L) Manuela Santoro (2L) Francesca Buon Marito (M) Armando Bottelli
6:00 PM (C) Velia Rico (1L) Vicente Rico (2L) Griselda Cervantez (M) Marilu Miranda



From the Pastor's Desk

Dear Parishioners,

It is nice to be back! Thanks to everyone that are a part of our Christian community here at Holy Cross.

We are celebrating the 5th Sunday in Ordinary Time; as individuals, as a community and as a country we are facing work-related, family and health problems. In today's gospel we hear how Jesus was preaching his gospel and helping the people flocked around him.

As part of our diocesan community of San Jose we are called at this moment to offer a percentage of our income to support and make possible crucial pastoral and educational programs for this coming year especially for our young people. I am asking you to join us and to be generous in your donation or pledge towards our Diocesan Appeal – ADA. I can just assure you that the Lord will pay you back many times as more.

We congratulate the six couples that will be celebrating their Sacrament of Matrimony this coming Saturday.

With God's blessings for you and your family,
Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Estimados Amigos,

Los saludo a todos Uds, miembros de nuestra comunidad o nuestros visitantes; Es bueno estar de regreso. Muchas gracias por su pertenencia a nuestra comunidad de la Santa Cruz.

Estamos celebrando el 5° Domingo del Tiempo Ordinario; como individuos, como comunidad y como nación estamos enfrentando problemas serios de trabajo, de familia y de salud. En el evangelio de hoy oyimos como Jesucristo predicaba en evangelio y ayudaba a las personas que se apretaban a su alrededor.

Como parte de nuestra comunidad dócesis de San José, en este momento somos llamados a ofrecer un porcentaje de nuestras ganancias para apoyar y hacer posible los programas pastorales y educacionales de la diócesis especialmente para la nueva generación. Yo les pido que se unan a nosotros y sean generosos en su donación o promesa de donación a la Apelación Diocesana - ADA. Yo les aseguro que el Señor los recompensará muchas veces más.

Felicitemos a las 6 parejas que van celebrar y santificar su Matrimonio este Sábado.

¡Qué el Señor les colme de sus bendiciones a Uds.y a sus familias!

P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.



CONGRATULATIONS COUPLES!

Eric Caloca & Natalia Cortez,
Eric Osvaldo Jimenez & Ana Vallejo,
Mark H. Johnson & Linda Sue Norman,
Alex Pe Benito & Jeanette R. Cabe,
Ernest Rose & Marlene Joyce Teixeira,
Jose Valentin Sanchez & Claudia Palacios



They will be celebrating their Holy Matrimony Saturday, February 14th, 2009 at 12:30 P.M., in our parish community Group Weddings.

FELICITACIONES A TODAS LAS PAREJAS

Las parejas celebrarán su matrimonio el Sábado 14 de Febrero a las 12:30 P.M., en nuestras Bodas Comunitarias de la parroquia.

Wedding Rehearsal and Confessions will be on Friday, February 13th at 7:00 P.M..

HEALING MINISTRY

During Jesus' ministry "he cured many who were sick with various diseases, and he drove out many demons." This is the case in today's Gospel. Jesus fulfills the vision of Psalm 147: "He heals the brokenhearted and binds up their wounds."

Jesus knew, however, that he couldn't possibly heal all the illness in the world. No matter how many people he cured or how many hours he ministered, there always would be more suffering people like Job who craved his healing touch. His primary mission was not to rid the world of all suffering. His "purpose" was to preach the coming of the reign of God that heals, yes, but ultimately transcends and transforms earthly suffering. With Paul, Jesus could have said, "Woe to me if I do not preach" that good news.

MINISTERIO DE SANACIÓN

Durante su ministerio, Jesús "curó a muchos enfermos de diversos males y expulsó a muchos demonios". Así es el caso en el Evangelio de hoy. Jesús cumple la visión del Salmo 147: "Él sana los corazones destrozados y venda sus heridas."

Jesús sabía, sin embargo, que nunca podría sanar todas las enfermedades del mundo. Por mucha gente que curara o muchas horas que dedicara al ministerio, siempre habría más personas afligidas como Job, ansiosos de su toque sanador. Su misión principal no era la de erradicar todo sufrimiento del mundo. Su "obligación" era predicar la venida del Reino de Dios que sana, sí, pero en último caso, trasciende y transforma todo sufrimiento humano. Con Pablo, Jesús pudiera decir, "Ay de mí si no anuncio" esa Buena Nueva.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

PICK UP YOUR OFFERTORY ENVELOPES!

This is the last weekend to pick up your offertory envelopes in the church. If you don't pick them up they will be in the rectory office.

¡RECOGER TUS SOBRES!

Éste es el ultimo fin de semana para recoger los sobres dominicales en la iglesia. Si no los recoges estarán en la oficina de la rectoría.

INCOME TAX

If you would like your Annual Income Tax Donation Record for the year 2008 please call the rectory.

IMPUESTO

Si gustas tu expediente de la Donación Annual 2008 de Impuestos por favor llamar la rectoría.

OFFICES OF SOCIAL SERVICES

If you need help filing your tax forms our office of Social Services can help Thursday's and Friday's from 5:00 P.M. – 7:00 P.M..

OFICINA DE SERVICIOS SOCIALES

Si necesitas ayuda con las formas de impuestos nuestra oficina de Servicios Sociales puede ayudar los Jueves y Viernes de 5:00 P.M. a 7:00 P.M..

V DOMENICA DEL TEMPO ORDINARIO

Le tre letture di questa domenica sono una *risposta di Dio al dolore umano*. L'innegabile durezza della vita umana -descritta nella vicenda di Giobbe- trova spiragli di sollievo e speranza solo nella fede in Dio, il quale è sempre Padre della vita. Nel Vangelo odierno, Gesù mostra con gesti concreti quale è la risposta di Dio di fronte al dolore umano: risposta di vicinanza, solidarietà, condivisione, missione. Lo vediamo nei quattro momenti di questa giornata di Gesù.

1. *Sana la suocera di Pietro*. Osserviamo i dettagli della scena: i discepoli ne parlano a Gesù, lo pregano; Egli si avvicina (si fa prossimo), la prende per mano, la solleva (Marco usa il verbo greco 'egeiro', proprio della risurrezione), la cura nel corpo e nello spirito, per cui "essa si mise a servirli" (v. 31). La salute recuperata è in vista del servizio da rendere. Tutta la scena sfocia nel servizio agli altri, perché *il servizio è l'espressione più alta della vita!*

A.D.A. ANNUAL DIOCESAN APPEAL 2009

As we look at our lives and the many ways God has blessed us, let us give back a portion to the Annual Diocesan Appeal as a way of saying thank you to the Lord. If you have not yet made your pledge to our parish's annual support of the Diocese, please consider doing so today. Pledge envelopes and brochures can be found in the back of the church. Thank you for your prayerful consideration.

This year our parish goal is \$44,770.00. Please consider being as generous as you can and bring your pledge of support with you to Mass next weekend.

APELACIÓN DIOCESANA ANUAL 2009

Si nosotros vemos en nuestras vidas, el Señor nos bendice de muchas maneras, démosle un poco de lo que El nos da por medio de la COLECTA ANUAL DIOCESANA. Esta puede ser una forma de decirle gracias a Dios por todas sus bendiciones. Si usted no ha hecho su compromiso para ayudar a la diócesis, por favor hágalo hoy mismo. Puede encontrar los sobres en la mesita en la entrada de la Iglesia. Debe haber recibido ya su información del ADA. Considerar por favor tu regalo a la APELACIÓN DIOCESANA ANUAL. Este año nuestra meta de la parroquia es \$44,770.00. Por favor considere generosamente se puede y traer su compromiso contigo el próximo fin de semana.

VALENTINE LUNCHEON

The Ladies Guild of our parish will be hosting their annual *Valentine Luncheon* on Thursday, February 12th at 11:30 A.M. in Scalabrini Hall. Donation is \$12.00. For tickets please call the rectory.



ALMUERZO DE SAN VALENTÍN

Las Ladies Guild tendrán su almuerzo de San Valentín el Jueves, 12 de Febrero a las 11:30 A.M. en el salón Scalabrini. Donación: Adultos \$12.00 para boletos llame a la rectoría al (408) 294-2440.

We thank everyone for your generosity, now and throughout the year.

¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año!